

به نام خدا

مجموعه شعر

یک کیف هوای سرد

A bag full of cold air

نسرین یامانی

سرشناسه	: بابائی، نسرین، ۱۳۵۸ -
عنوان و نام پدیدآور	: یک کیف هوای سرد/نسرین بابائی لیف شاگرد.
مشخصات نشر	: رشت: سپیدرود، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۹۷ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
شابک	: 978-622-7059-64-9 : ۳۵۰۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: فارسی-انگلیسی
موضوع	: شعر فارسی -- قرن ۱۴
موضوع	: Persian poetry -- 20th century
موضوع	: شعر فارسی -- قرن ۱۴ -- ترجمه شده به انگلیسی
موضوع	: Persian poetry -- 20th century -- Translations into English
موضوع	: شعر انگلیسی -- قرن ۲۱. -- ترجمه شده از فارسی
موضوع	: English poetry -- 21st century -- Translations from Persian
رده بندی کنگره	: PIR۸۵۳۵
رده بندی دیویی	: ۸۵۱/۶۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۷۶۵۹۳۸۹
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیبا

رشت، ساغریسازان، کوچه شهید اسماعیل هشتاد و یک، دانشگاه، پلاک ۶۴۳
کد پستی: ۴۱۸۳۸۱۶۵۶۱ همراه: ۰۹۱۱۲۲۸۲۹۰۹

مجموعه شعر یک کیف هوای سرد

نویسنده : نسرین بابائی
 مترجم : زهرا افلاکی
 نوبت چاپ اول : ۱۴۰۰
 تیراژ : ۵۰۰ نسخه
 طرح روی جلد : هدی رسولی
 حروفچینی و صفحه‌آرایی : هنر و اندیشه
 چاپخانه : توکل
 قیمت : ۳۵ هزار تومان
 شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۷۰۵۹-۶۴-۹

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به مؤلف می‌باشد.

فهرست

۹.....	دکتر فیروز فاضلی
۱۳.....	Dr. Firooz Fazeli
۱۷.....	چهار صحنه از یک بازیگر
۲۰.....	Four scenes from an actor
۲۴.....	رفاقت
۲۵.....	Friendship
۲۶.....	جاذبه
۲۷.....	Gravity
۲۸.....	شاخه
۲۹.....	Branch
۳۰.....	تولد
۳۱.....	Born
۳۲.....	درخت همسایه
۳۳.....	Neighbor's tree
۳۴.....	ژینگول
۳۴.....	زندگی
۳۵.....	Gigolo
۳۵.....	Life

۳۶.....	وابستگی
۳۶.....	آبستن
۳۷.....	Dependence
۳۷.....	Pregnant
۳۸.....	حسود
۳۹.....	Jealous
۴۰.....	سنتور
۴۱.....	Dulcimer
۴۲.....	روزی حلال
۴۳.....	Halal sustenance
۴۴.....	نارس
۴۴.....	خداحافظی
۴۵.....	Unripe
۴۵.....	Farewell
۴۶.....	باران
۴۶.....	فاصله
۴۷.....	Rain
۴۷.....	Distance
۴۸.....	تعبیر
۴۸.....	لبخند
۴۹.....	Interpretation
۴۹.....	Smile

۵۰.....	یک کیف هوای سرد
۵۱.....	A bag full of cold air
۵۲.....	غافلگیر
۵۳.....	Taking unawares
۵۴.....	سوت
۵۵.....	Whistle
۵۶.....	زخم زبان
۵۷.....	Diatrobe
۵۸.....	تولد
۵۹.....	Born
۶۰.....	پاییز
۶۱.....	Fall
۶۲.....	فال
۶۲.....	صف کوتاه
۶۳.....	Omen
۶۳.....	Short Queue
۶۴.....	فصل چیدن
۶۴.....	عاشقانه
۶۵.....	Harvest time
۶۵.....	Romantic
۶۶.....	طغیان
۶۷.....	Outburst

۶۸	 خیال
۶۸	 دروغ
۶۹	 Illusion
۶۹	 Lie
۷۰	 یمنی بی مرز؟
۷۱	 A Yemen without borders
۷۲	 شبیه مادر
۷۲	 زن
۷۳	 Look like a mother
۷۳	 Woman
۷۴	 رشته‌های کیهانی
۷۵	 Stars in the galaxy
۷۶	 روستایی فراموش شده
۷۷	 The Forgotten Village
۷۸	 پس انداز
۷۸	 باکره
۷۹	 Saving
۷۹	 Virgin
۸۰	 تیک
۸۰	 هدیه
۸۱	 Tick
۸۱	 Gift